# Microsoft License Terms

**USLOVI LICENCIRANJA ZA MICROSOFT SOFTVER**

**OFFICE 2019 DESKTOP** **Poslednji put ažurirano septembra 2018.**

---

**AKO ŽIVITE U SJEDINJENIM AMERIČKIM DRŽAVAMA (ILI SE TAMO NALAZI SEDIŠTE VAŠEG PREDUZEĆA), PROČITAJTE KLAUZULU „OBAVEZUJUĆA ARBITRAŽA I ODRICANJE OD ZAJEDNIČKE TUŽBE“ U ODELJKU 9. UTIČE NA REŠAVANJE SPOROVA.**

**Hvala što ste odabrali Microsoft!**

U zavisnosti od toga kako ste pribavili Office softver, ovo je ugovor o licenciranju između (i) vas i proizvođača uređaja ili instalatera softvera koji distribuira softver sa vašim uređajem; ili (ii) između vas i kompanije Microsoft Corporation (ili, u zavisnosti od toga gde živite ili gde se nalazi sedište preduzeća, jedne od njenih filijala), ako ste kupili softver od prodavca. Microsoft je proizvođač uređaja koje proizvodi kompanija Microsoft ili jedna od njenih članica, a kompanija Microsoft je trgovac na malo, ako ste softver dobili direktno od kompanije Microsoft.

Ovaj ugovor opisuje vaša prava i uslove pod kojima možete koristiti Office softver. Trebalo bi da pročitate kompletan ugovor, uključujući sve dopunske odštampane primerke uslova licenciranja koji se dobijaju uz softver i sve uslove u nastavku koji sadrže veze, jer su svi uslovi važni i zajedno sačinjavaju ovaj ugovor koji se odnosi na vas. Uslove do kojih smo naveli veze možete da pregledate tako što ćete nalepiti odgovarajuću vezu u prozor pregledača.

**Prihvatanjem ovog ugovora ili korišćenjem softvera pristajete na sve ove uslove i na prenos određenih informacija tokom aktivacije i korišćenja softvera, u skladu sa Microsoft izjavom o privatnosti opisanoj u Odeljku 4. Ako ne prihvatite ove uslove licenciranja i ne pridržavate ih se, možda nećete moći da koristite softver ili njegove funkcije.** Možete kontaktirati proizvođača uređaja ili instalatera, ili svog prodavca ukoliko ste direktno kupili softver, da biste utvrdili politiku vraćanja i vratili softver ili uređaj radi refundiranja ili vraćanja kredita pod tom politikom. Morate se pridržavati te politike koja bi mogla zahtevati da vratite softver zajedno sa uređajem na kom je softver instaliran da biste povratili novac ili kredit, ako postoji.

1. **Pregled.**

   a. **Primenljivost.** Ovaj ugovor se odnosi na Office softver koji je prethodno instaliran na vašem uređaju, ili koji ste dobili od prodavca i sami instalirali, medijum na kojem ste dobili softver (ukoliko postoji), bilo koje fontove, ikone, slike ili zvučne datoteke koje ste dobili uz softver, kao i sva Microsoft ažuriranja, nadogradnje, dodatke ili usluge za softver, osim ako uz njih ne dolaze zasebni uslovi. Ako ovaj ugovor sadrži uslove u vezi sa nekom funkcijom ili uslugom koja nije dostupna za vaš uređaj, ovi uslovi se neće primenjivati.

   b. Dodatni uslovi. Dodatni uslovi kompanije Microsoft i trećih strana se možda neće primenjivati na vašu upotrebu određenih funkcija, usluga i aplikacija, u zavisnosti od mogućnosti vašeg uređaja, konfiguracije uređaja i načina na koji ga koristite. Obavezno ih pročitajte.

      (i) Neke funkcije softvera pružaju tačku pristupa uslugama na mreži ili se na njih oslanjaju, a korišćenje tih usluga ponekad podleže drugačijim uslovima i politikama privatnosti, kao što je Microsoft ugovor o

pružanju usluga na (aka.ms/msa). Ove uslove i smernice možete da vidite ako pogledate primenljive uslove korišćenja usluga. Usluge možda neće biti dostupne u svim regionima.

(ii) Proizvođač ili instalater takođe mogu unapred instalirati aplikacije, koje će biti predmet posebnih uslova licenciranja.

(iii) Ovaj softver može da sadrži programe nezavisnih proizvođača za koje vam prema ovom ugovoru licencu odobrava Microsoft, a ne nezavisni proizvođači. Obaveštenja vezana za program nezavisnog proizvođača, ukoliko ih ima, navedena su samo informativno.

(iv)Dok softver radi, možete koristiti njegove fontove za prikaz i štampanje sadržaja. Možete privremeno preuzeti fontove na štampač ili drugi izlazni uređaj za štampanje sadržaja i možete ugraditi fontove u sadržaj samo kako to dozvoljavaju ograničenja o ugradnji fontova.

**2. Prava na korišćenje i instaliranje.**

**a. Licenca.** Ovaj softver se licencira, ne prodaje se. Prema ovom ugovoru, dajemo vam pravo da instalirate softver (ako ste softver dobili od prodavca) na vaš uređaj i da koristite jednu instancu softvera na vašem uređaju (licencirani uređaj), za upotrebu od strane jedne osobe, ali samo ako prihvatite sve uslove ovog ugovora. U nastavku pogledajte Odeljke 12-14 za licence i stanja koja su navedena za verzije sa ograničenim pravima, za određena geografska područja i posebna izdanja softvera. Ažuriranje ili nadgradnja sa neoriginalnog softvera sa Microsoft softvera ili softvera iz ovlašćenih izvora ne čini vašu originalnu verziju ili ažuriranu/nadograđenu verziju originalnom, i u toj situaciji ne morate da se licencirate za korišćenje softvera.

**b.Uređaj.** U ovom ugovoru pod „uređajem“ se podrazumeva (fizički ili virtuelni) hardverski sistem sa internim uređajima za skladištenje koji ima mogućnost pokretanja softvera. Hardverska particija ili „pljosnati“ server smatraju se uređajem.

**c. Ograničenja.** Proizvođač ili instalater i kompanija Microsoft zadržavaju sva prava (kao što su prava o zaštiti intelektualne svojine) koja nisu izričito data po osnovu ovog ugovora. Na primer, ova licenca vam ne daje sledeća prava i ne smete da:

(i) zasebno koristite ili virtuelizujete funkcije softvera;

(ii) objavite, kopirate, iznajmljujete, dajete u zakup ili pozajmljujete softver;

(iii) prenosite softver (osim ukoliko ovaj ugovor to ne dozvoljava);

(iv) zaobilazite tehnička ograničenja ili ograničenja u softveru;

(v) koristite softver kao serverski softver, za komercijalni hosting, omogućavate da više korisnika na mreži istovremeno koriste softver, instalirate softver na serveru ili dozvolite korisnicima da mu pristupaju za udaljene lokacije, ili instalirate softver na uređaju namenjenom samo za korišćenje od strane udaljenih korisnika;

(vi) vršite reverzni inženjering, dekompilaciju ili rastavljanje softvera ili da pokušate da to uradite, osim ako zakoni zemlje u kojoj živite (ili, ako ste preduzeće, u zavisnosti od toga gde je vam je sedište) to

dozvoljavaju, čak i ako ovim ugovorom to nije dozvoljeno. U tom slučaju, možete raditi samo ono što vam lokalni zakon dozvoljava; ili

(vii) pri korišćenju funkcija zasnovanih na internetu, ne smete da koristite te funkcije na način koji bi mogao da ugrozi njihovo korišćenje od strane neke druge osobe, kao ni da pokušavate da dobijete pristup bilo kojoj usluzi, podacima, nalogu ili mreži, niti da ih koristite na neovlašćen način.

**d.** Scenariji višestruke upotrebe.

(i) Višestruke verzije. Ako ste pri kupovini softvera dobili više različitih verzija (kao što su 32-bit i 64-bit verzije), možete instalirati i aktivirati jednu od tih verzija u isto vreme.

(ii) Multiplikovane ili objedinjene veze. Ne smete koristiti hardver ili softver za multiplikovanje ili objedinjavanje veza, ili da na drugi način dozvolite korisnicima ili računarima ili uređajima da pristupe softveru indirektno preko licenciranog računara.

(iii) **Korišćenje u virtuelnom okruženju.** Ova licenca vam dozvoljava da instalirate samo jednu instancu softvera za korišćenje na jednom uređaju, bilo da je taj uređaj fizički ili virtuelni. Ako želite da koristite uređaj na više od jednog uređaja, morate dobiti zasebne licence za svaku instancu.

(iv) Pristup sa udaljene tačke. Možete pristupiti i koristiti softver koji je instaliran na licenciranom uređaju sa drugog uređaja putem tehnologije za daljinski pristup, sve dok softver koji je instaliran na licenciranom uređaju ne koristi drugi korisnik istovremeno. Drugi korisnici, u različito vreme, mogu da pristupe licenciranom uređaju sa drugog uređaja pomoću tehnologija za daljinski pristup, ali samo na uređajima zasebno licenciranim za korišćenje istog ili novijeg izdanja ovog softvera.

(v) Daljinska pomoć. Možete koristiti tehnologije daljinske pomoći za deljenje aktivne sesije bez pribavljanja dodatnih licenci za softver. Daljinska pomoć omogućava jednom korisniku da se poveže direktno sa uređajem drugog korisnika, najčešće radi rešavanja problema.

**e.** Rezervna kopija. Možete da preuzmete rezervnu kopiju softvera sa (office.com/backup) ili da je naručite od korisničke podrške (aka.ms/mssupport) i takođe možete da koristite tu rezervnu kopiju za prenos softvera ako ste ga od prodavca dobili kao samostalni softver, kao što je opisano u nastavku. Pravo na kreiranje rezervne kopije se ne odnosi na program za kućnu upotrebu (pogledajte Odeljak 14).

**3. Prenos na treća lica.** Odredbe ovog odeljka se ne primenjuju ako ste softver kupili u Evropskom ekonomskom području (EEA) i možete ga preneti samo na drugo lice ili entitet u EEA, i u tom slučaju bilo kakav prenos softvera i prava na korišćenje moraju biti u skladu sa primenjivim zakonom.

**a. Softver koji je unapred instaliran na uređaju.** Ako ste dobili softver koji je unapred instaliran na uređaju, možete preneti softver direktno na drugog korisnika samo sa licenciranim uređajem. Prenos mora uključiti softver i, ako je dobijena uz uređaj, autentičnu Office etiketu koja sadrži šifru proizvoda. Pre bilo kog dozvoljenog prenosa, treće lice mora da se saglasi da se ovaj ugovor primenjuje na prenos i korišćenje softvera.

**b. Samostalni softver dobijen od prodavca.** Ako ste dobili softver od prodavca kao samostalni softver, možete preneti softver na drugi uređaj koji pripada vama, ali ne više od jednom u 90 dana (osim u slučaju oštećenja

hardvera kada se softver može preneti ranije). Ako prenesete softver na drugi uređaj, taj uređaj postaje „licencirani uređaj“. Takođe možete preneti softver na uređaj koji je u vlasništvu nekog drugog ako (i) ste prvi licencirani korisnik softvera i (ii) ako se novi korisnik slaže sa uslovima ovog ugovora. Svaki put kada prenesete softver na novi uređaj, morate ukloniti softver sa prethodnog uređaja. Ne smete da prenosite softver da biste delili licence između uređaja.

4. **Privatnost; saglasnost za korišćenje podataka.** Vaša privatnost nam je važna. Neke od funkcija softvera šalju ili primaju informacije tokom upotrebe tih funkcija. Mnoge funkcije mogu biti omogućene ili onemogućene u korisničkom interfejsu ili možete izabrati da ih ne koristite. Prihvatanjem ovog ugovora i korišćenjem softvera pristajete na to da Microsoft može da prikuplja, koristi i otkriva informacije na način opisan u Microsoft izjavi o privatnosti dostupnoj na adresi (aka.ms/privacy), kao i na način opisan u korisničkom interfejsu povezanom sa funkcijama softvera.

5. **Ovlašćen softver i aktivacija.** Ovlašćeni ste za upotrebu ovog softvera samo ako imate licencu i ako je softver pravilno aktiviran originalnom šifrom proizvoda ili drugom ovlašćenom metodom. Kada se povežete na internet dok koristite softver, softver će automatski kontaktirati korporaciju Microsoft ili njene članice radi potvrde da je softver originalan i da je licenca povezana sa licenciranim uređajem. U zavisnosti od geografske lokacije, takođe možete da aktivirate softver ručno ili putem interneta ili telefona. U oba slučaja će doći do prenosa određenih informacija, a mogu se primeniti i troškovi interneta, telefona i SMS usluga. Tokom aktivacije (ili reaktivacije koja može biti pokrenuta promenama komponenti vašeg uređaja), softver može otkriti da je instalirana instanca falsifikovana, nepravilno licencirana ili uključuje neovlašćene promene. Ako aktivacija ne uspe, softver će pokušati da se popravi tako što će zameniti bilo koji neovlašćeni Microsoft softver originalnim Microsoft softverom. Ako aktivirate softver preko interneta, možda će od vas biti zatraženo da se povremeno odvojite od interneta tokom korišćenja softvera kako bi bilo potvrđeno da je licenca povezana sa licenciranim uređajem; a ukoliko se ne povežete ponovo, softver može raditi sa smanjenom funkcionalnošću. Takođe možete primiti podsetnike da biste dobili odgovarajuću licencu za softver. Ne možete zaobići ili zanemariti aktivaciju. Određena ažuriranja, podrška, i druge usluge mogu biti ponuđeni samo korisnicima originalnog Microsoft softvera.

6. **Ažuriranja.** Softverperiodično proverava da li postoje ažuriranja softvera i preuzima ih i instalira umesto vas. Možete dobiti ažuriranja samo od strane kompanije Microsoft ili ovlašćenih izvora, i prihvatanjem ovog ugovora pristajete na to da primate ovakva automatska ažuriranja bez dodatnih obaveštenja.

7. **Geografska i izvozna ograničenja.** Ako je softver ograničen na korišćenje u određenom geografskom regionu, možete aktivirati softver samo u tom regionu. Morate da se pridržavate svih domaćih i međunarodnih izvoznih zakona i propisa koji se primenjuju na softver, koji uključuju ograničenja za odredišta, krajnje korisnike i krajnje korišćenje. Za više informacija o ograničenjima izvoza, posetite (aka.ms/exporting).

8. **Podrška i procedure refundiranja**

   a. **Za softver koji je unapred instaliran na uređaju.** Za opcije podrške u vezi softvera se obratite proizvođaču uređaja ili instalateru. Pogledajte broj podrške koji ste dobili uz softver. Za ažuriranja i dopune dobijene direktno od korporacije Microsoft, Microsoft može pružiti ograničene usluge podrške za pravilno licenciranje softvera kao što je opisano na adresi (aka.ms/mssupport). Ako tražite povraćaj novca, kontaktirajte proizvođača ili instalatera da biste odredili njihovu politiku refundiranja. Morate se pridržavati tih politika,

koje bi mogle zahtevati da vratite softver zajedno sa uređajem na kom je softver instaliran da biste povratili novac.

**b. Za softver dobijen od prodavca.** Microsoft pruža ograničene usluge podrške za pravilno licenciran softver, kao što je to opisano na (aka.ms/mssupport). Ako ste kupili softver od prodavca i tražite refundiranje, i ne možete ga ostvariti tamo gde ste dobili softver, kontaktirajte kompaniju Microsoft za informacije o politici refundiranja kompanije Microsoft. Pogledajte (aka.ms/msoffices), ili u Severnoj Americi pozovite (800) MICROSOFT ili pogledajte (aka.ms/nareturns).

**9. Obavezujuća arbitraža i odricanje od zajedničke tužbe samo ako živite u Sjedinjenim Američkim Državama (ili ako se preduzeće, odnosno njegovo sedište tu nalazi). U suprotnom, Odeljak 9 se ne primenjuje.**

Nadamo se da neće doći ni do kakvog spora, ali u slučaju da se to dogodi, vi i mi slažemo se da ćemo neslužbeno pokušati da ga rešimo u roku od 60 dana. Ako ne možemo, i vi i mi pristajemo na **obavezujuću individualnu arbitražu pred Američkom arbitražnom asocijacijom („AAA“) u skladu sa Saveznim zakonom o arbitraži („FAA“), i saglasni smo da ne pokrećemo sudski spor pred sudijom i porotom.** Umesto toga, o svim sporovima će odlučivati nezavisni arbitar i odluka nezavisnog arbitra biće konačna, osim u slučaju ograničenog prava na reviziju po osnovu Federalnog zakona o arbitraži. **Nisu dozvoljene zajedničke tužbe, zajedničke arbitraže, tužbe koje podnosi privatni tužilac ni drugi sudski postupci u kojim bilo koja strana nastupa kao nečiji predstavnik. Niti je dopušteno objedinjavanje pojedinačnih postupaka bez pristanka svih strana.** Termini „mi“, „naš“ i „nas“ odnose se na korporaciju Microsoft, proizvođača uređaja i instalatera softvera.

**a.** Pokriveni sporovi—**sve osim intelektualne svojine.** Termin „spor“ ima najšire moguće značenje. On označava bilo koju tužbu ili neslaganje između vas i proizvođača ili instalatera, ili korporacije Microsoft u pogledu softvera, njegove cene, reklamiranja, marketinga, komunikacija, transakcija pri kupovini, plaćanja ili ovog ugovora, po bilo kojoj pravnoj teoriji uključujući ugovor, garanciju, delikt, status ili propis, **osim sporova u vezi sa primenom ili valjanošću vaših ili naših prava nad intelektualnom svojinom ili takvih prava vaših i naših davalaca licence.**

**b. Prvo pošaljite obaveštenje o sporu.** Ako imate spor koji predstavnici naše službe za korisnike ne mogu da reše, pošaljite Obaveštenje o sporu putem kompanije U.S. Mail proizvođaču ili instalateru, ATTN: PRAVNI DEPARTMAN. Ako imate spor sa korporacijom Microsoft, pošaljite ga Microsoft korporaciji, ATTN: CELA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399. Navedite svoje ime, adresu, kako možemo stupiti u kontakt sa vama, u čemu je problem i šta želite. Obrazac je dostupan na adresi (aka.ms/disputeform). Mi ćemo učiniti isto ako dođe do spora sa vama. Nakon 60 dana, ako spor nije rešen, možete zatražiti arbitražu ili to možemo mi učiniti.

**c. Izbor suda za sporove oko manjih novčanih iznosa.** Umesto slanja Obaveštenja o sporu, ukoliko ispunjavate sudske uslove, možete da pokrenete spor pred sudom za sporove oko manjih novčanih iznosa u okrugu u kome boravite (ili u kom se nalazi sedište preduzeća) ili na lokaciji našeg sedišta—u okrugu King u državi Vašington u Sjedinjenim Američkim Državama ukoliko imate spor sa korporacijom Microsoft—ako ispunjavate zahteve suda.

**d. Procedura arbitraže.** Američka arbitražna asocijacija („AAA“) će obavljati sve arbitraže u skladu sa Pravilnikom o trgovačkoj arbitraži (ili, ukoliko ste fizičko lice i koristite softver za lične ili kućne potrebe ili

ukoliko je vrednost spora najviše 75.000 USD nezavisno od toga da li ste fizičko lice i kako koristite softver, u skladu sa Pravilnikom o potrošačkoj arbitraži). Za više informacija, pogledajte (aka.ms/adr) ili pozovite 1-800-778-7879. Da biste pokrenuli arbitražu, pošaljite obrazac koji je dostupan na adresi (aka.ms/arbitration) na AAA; pošaljite kopiju proizvođaču ili instalateru (ili korporaciji Microsoft imate spor sa korporacijom Microsoft). Kod sporova u vrednosti od 25.000 USD ili manje, sve rasprave će se obavljati telefonom osim ukoliko arbitar ne pronađe dobar razlog za održavanje lične rasprave. Prihvatate da će se lične rasprave održati u okrugu u kome boravite (ili, ako se radi o preduzeću, u kom se nalazi sedište preduzeća) ili u kom se nalazi naše sedište—okrug King u državi Vašington, ukoliko imate spor sa korporacijom Microsoft. Odluka je na vama. Arbitar bi mogao da vam lično dosudi naknadu štete kao što bi to mogao da uradi sud. Arbitar može da dosudi deklarativnu ili zaštitnu meru samo vama lično za ispunjavanje ličnog zahteva. Prema Pravilima AAA, arbitar odlučuje o svojoj nadležnosti, uključujući arbitražnost bilo kog zahteva. Međutim, sud ima ekskluzivno ovlašćenje da sprovodi zabranu arbitraže na nivou klase ili u reprezentativnom kapacitetu.

**e. Naknade i isplate arbitraže.**

(i) **Sporovi oko iznosa od najviše 75.000 USD**. Proizvođač ili instalater (ili Microsoft ukoliko imate spor sa korporacijom Microsoft) će odmah nadoknaditi vaše troškove pokretanja postupka i platiti naknade i troškove asocijacije AAA i arbitraže. Ukoliko odbijete našu poslednju pisanu ponudu za poravnanje poslatu pre imenovanja arbitra, odluku o sporu (koja se naziva „presuda“) donosi arbitar, i ako vam arbitar dodeli više od ove poslednje pisanje ponude, proizvođač ili instalater (ili Microsoft ukoliko imate spor sa korporacijom Microsoft) će vam: (1) platiti veći iznos o kom je doneta presuda ili 1000 USD; (2) platiti razuman iznos troškova advokata, ukoliko ih imate i (3) nadoknaditi sve troškove (uključujući naknade i troškove za stručne svedoke) koje vaš advokat razumno ostvari za istraživanje, pripremu i ispunjavanje vašeg zahteva sa arbitražom.

(ii) **Sporovi oko novčanih iznosa većih od 75.000 USD.** Pravila asocijacije AAA regulisaće plaćanje troškova pokretanja postupka, kao i naknade i troškove Asocijacije AAA i arbitra.

**f. Obaveza pokretanja u roku od godinu dana.** Svaki zahtev ili spor (osim sporova zbog intelektualne svojine—pogledajte član 9.a) i vi i mi moramo podneti sudu za mala potraživanja ili arbitraži u roku od jedne godine od trenutka kada se prvi put može podneti. U suprotnom će njihovo pokretanje biti trajno zabranjeno.

**g. Razdvojivost**. Ako je bilo koji deo Odeljka 9 (Obavezujuća arbitraža i odricanje od zajedničke tužbe) nezakonit ili neizvršiv, ostatak će ostati na snazi (sa arbitražnom odlukom koja je izdata pre početka bilo kog sudskog postupka), osim ako bi nalaz delimične nezakonitosti ili neizvršivosti omogućio arbitražu u klasi ili reprezentativnu arbitražu, Odeljak 9 će u celosti biti neizvršiv.

**h**. **Nesuglasice sa pravilima asocijacije AAA.** Ovaj ugovor važi ako nije neusaglašen sa Pravilnikom o trgovačkoj arbitraži ili Pravilnikom o potrošačkoj arbitraži asocijacije AAA.

**i.** Microsoft kao lice ili korisnik treće strane. Ako je Microsoft proizvođač uređaja ili ako ste dobili softver od prodavca, korporacija Microsoft je strana ovog ugovora. U suprotnom, korporacija Microsoft nije strana ali je korisnik treće lice vašeg ugovora sa proizvođačem ili instalaterom radi rešavanja sporova putem neformalnih pregovora ili arbitraže.

**10. Primenjivo pravo.** Zakoni savezne države ili zemlje u kojoj živite (ili, u slučaju preduzeća, u kojoj se nalazi sedište) primenjuju se u slučaju svih tužbi i sporova u vezi sa softverom, njegovom cenom ili ovim ugovorom, uključujući tužbe zbog kršenja ugovora i tužbe zbog kršenja državnog zakona o zaštiti potrošača, zakona o nelojalnoj konkurenciji, zakona o podrazumevanoj garanciji, neosnovanog bogaćenja i u slučaju delikta, bez obzira na sukob principa zakonitosti, osim što će Savezni zakon o arbitraži regulisati sve odredbe u vezi sa arbitražom.

**11. Korišćenje mreža, podataka i interneta.** Neke funkcije softvera i usluge kojima se pristupa putem softvera mogu zahtevati povezivanje vašeg uređaja na internet. Vaš pristup i upotreba (uključujući naplate) mogu biti predmet ugovora o uslovima vašeg mobilnog ili internet provajdera. Određene funkcije softvera vam mogu pomoći da efikasnije pristupite internetu, ali se izračunavanja korišćenja softvera mogu razlikovati od merenja vašeg provajdera usluga. Vi ste uvek odgovorni za (i) razumevanje i poštovanje uslova iz sopstvenih planova i sporazuma, i (ii) bilo koja pitanja koja proističu iz korišćenja ili pristupa mrežama, uključujući javne/otvorene mreže. Možete koristiti softver za povezivanje na mreže i deljenje informacija o pristupu na te mreže samo ako za to imate dozvolu.

**12.Verzije ograničenihprava.** Ako je verzija softvera koju ste dobili označena ili na drugi način namenjena za određeno ili ograničeno korišćenje, onda je možete koristiti samo kako je određeno. Ne smete koristiti sledeće verzije softvera za komercijalne, neprofitne ili profitne aktivnosti.

a. **Akademska upotreba ili univerzitet.** Za akademsku upotrebu, morate biti student, fakultet ili osoblje u obrazovnoj ustanovi u vreme kupovine.

b. **Kućna ili studentska upotreba.**

c. **Vojska.**Morate biti „Ovlašćeni vojni korisnik“ za licenciranje softvera kao „Vojnog“. Da biste bili kvalifikovani vojni korisnik, u Sjedinjenim Američkim Državama morate biti ovlašćeni zaštitnik oružanih službi u skladu sa važećim saveznim statutima i propisima Sjedinjenih Američkih Država.

d. Kanadske snage. Morate biti „CANEX ovlašćeni zaštitnik“ za licenciranje softvera označenog kao izdanje „Kanadske snage“. CANEX ovlašćeni zaštitnici su:

- Članovi oružanih snaga (CAF) (Redovna i rezervna vojska) i njihove porodice;
- Veterani (bivši članovi CAF-a) i njihove porodice, uključujući porodice preminulih;
- Članovi stranih vojnika koji trenutno služe u CAF-u i njihove porodice;
- Sadašnje osoblje nevladinih fondova, Kanadske snage (NPF, CF);
- Sadašnje osoblje vojnih porodičnih resursnih centara (MFRCs);
- Sadašnji službenici Ministarstva državne odbrane (DND) i njihove porodice;
- Morate služiti ili biti bivši članovi konjice Kraljevske kanadske policije (RCMP) i njihovih porodica;

- Sadašnje osoblje kanadskog Ministarstva za istraživanje i razvoj odbrane (DRDC) i njihovih porodica;
- Sadašnje osoblje Odbrane građevinskog nasleđa Kanade (DCC) i njihovih porodica;
- Počasni pukovnici/kapetani(N), potpukovnici/komandanti i njihove porodice;
- Članovi porodica osoblja NPF-a, CF-a; ili
- Članovi porodica MFRC-a.

**13. Prava potrošača; regionalne razlike.** Ovaj ugovor opisuje određena zakonska prava. Možete imati druga prava, uključujući prava potrošača, prema zakonima svoje države ili zemlje. Možete imati i prava u odnosu na stranu od koje ste nabavili softver. Ovaj ugovor ne menja ta druga prava ako zakoni vaše države ili zemlje ne dozvoljavaju takvu promenu prava. Na primer, ako ste dobili softver u nekom od navedenih regiona ili ako je primenjiv važeći državni zakon, sledeće odredbe se odnose na vas:

**a. Australija.** Reference na „ograničenu garanciju“ su reference na izričitu garanciju koju pruža korporacija Microsoft ili instalater. Ova garancija je data pored drugih prava i pravnih lekova koje imate u skladu sa zakonom, uključujući prava i pravne lekove u skladu sa statutarnim garancijama u okviru australijskog zakona o zaštiti potrošača. Ništa u ovom u ugovoru ne ograničava niti menja ta prava i pravne lekove. Naročito:

(i) Politike podrške i refundacije korporacije Microsoft koje se odnose na Odeljak 8 su predmet australijskog zakona o zaštiti potrošača;

(ii) australijski zakon o zaštiti potrošača se primenjuje na softver za procenu i probni softver opisan u Odeljku 16;

(iii) australijski zakon o zaštiti potrošača se primenjuje na softver, bez obzira na isključenje izričite i podrazumevane garancije u odeljku pod naslovom „OGRANIČENA GARANCIJA“; i

(iv) isključenja nadoknade štete i ograničenja pravnog leka navedena u odeljku pod naslovom „OGRANIČENA GARANCIJA“ se ne primenjuju na australijski zakon o zaštiti potrošača i na vaša prava i pravne lekove po osnovu tog zakona.

Za više informacija o vašim pravima u okviru australijskog zakona o zaštiti potrošača, pogledajte dokument na (aka.ms/acl).

U ovom odeljku, „roba“ označava softver za koji Microsoft pruža izričitu garanciju. Naši proizvodi imaju garancije koje ne mogu biti isključene pod odredbama australijskog Zakona o zaštiti potrošača. Imate pravo na zamenu proizvoda ili povraćaj novca u slučaju većeg kvara i na kompenzaciju u slučaju bilo kakvih gubitaka ili štete koje je razumno predvideti. Da imate takođe pravo i na popravku robe ili na njenu zamenu ukoliko roba nije zadovoljavajućeg kvaliteta, a kvar se ne može svrstati u velike kvarove.

**b. Kanada.** Možete prestati da primate ažuriranja na vašem uređaju ako isključite pristup internetu. Ako i kada se ponovo povežete sa Internetom, softver će nastaviti sa proveravanjem i instaliranjem ažuriranja.

c. **Evropska Unija.** Ograničenje akademske upotrebe u gornjem odeljku pod naslovom „Verzija ograničenja prava, akademija ili univerzitet“ možda se ne odnosi na vas. Vaša prava korišćenja će biti usklađena sa lokalnim zakonima koji su podložni promeni.

d. **Nemačka i Austrija.**

(i) **Garancija.** Pravilno licenciran softver će suštinski funkcionisati kao što je opisano u bilo kom materijalu korporacije Microsoft vezanom za softver. Međutim, proizvođač ili instalater, i Microsoft ne daju ugovornu garanciju u vezi sa licenciranim softverom.

(ii) **Ograničenje odgovornosti**. U slučaju namere, grube nepažnje, tužbi zasnovanih na Zakonu o odgovornosti za proizvod, kao i u slučaju smrti, povrede fizičkog lica ili fizičke povrede, proizvođač ili instalater, ili Microsoft snose odgovornost u skladu sa zakonskim propisom.

U skladu sa prethodnom rečenicom, proizvođač ili instalatere, ili Microsoft će biti odgovoran za manju nepažnju samo ukoliko Microsoft prekrši važne ugovorene obaveze čije ispunjavanje olakšava izvršenje ovog ugovora, odnosno čije kršenje ugrožava svrhu ovog ugovora i na čije poštovanje strana može da računa (takozvane „ključne obaveze“). U drugim slučajevima manje nepažnje, proizvođač ili instalater ili Microsoft neće biti odgovoran za manju nepažnju.

e. **Japan.** Ako živite u Japanu ili ste dobili softver kao samostalni softver dok ste živeli u Japanu od prodavca, dajemo vam sledeća prava po osnovu naših licencipod uslovom da ispunjavate sve uslove ovog ugovora: takođe možete instalirati i koristiti drugu kopiju softvera na drugom licenciranom uređaju kao licencirani korisnik prvog licenciranog uređaja. Ako ste dobili softver dok ste živeli u Japanu kao softver koji je unapred instaliran na uređaju, možete preuzeti rezervnu kopiju softvera sa office.com/backup, i možete koristiti rezervnu kopiju jedino u svrhe ponovne instalacije softvera na istom licenciranom uređaju.

14. **Program za kućnu upotrebu.** Morate biti „Korisnik programa za kućnu upotrebu“ da biste koristili softver koji je označen kao „Program za kućnu upotrebu“. Da biste bili korisnik programa za kućnu upotrebu, morate biti:

- zaposleni u organizaciji koja je skopila ugovor o kolektivnom licenciranju sa aktivnom garancijom softvera ili sa ranije aktivnim Software Assurance i koja ispunjava određene druge kriterijume, i
- korisnik kopije softvera ili proizvoda koji uključuje softver, koji je licenciran na ime vašeg poslodavca pod ugovorom o kolektivnom licenciranju.

Ako imate pitanja o tome da li ste kvalifikovani kao korisnik programa za kućnu upotrebu, kontaktirajte svog poslodavca.

15. **Jezički paketi i alati za proveru.** Ako ste dobili jezički paket ili alat za proveru koji nudi dodatnu podršku za verzije jezika softvera, možete koristiti dodatne jezike koji su uključeni u paket ili alat. Jezički paketi i alati za pproveru su deo softvera i ne mogu se koristiti odvojeno.

16. **Procena i proba.** Za procenu (ili testiranje ili demonstraciju), ne smete prodati softver (uključujući softver označen kao „NFR“ ili „Nije za dalju prodaju“) niti ga koristiti nakon perioda procene. Softver za procenu (ili testiranje ili demonstraciju) ne sme da se koristi u aktivnom radnom okruženju. Neki softveri mogu da se licenciraju na osnovu probne licence. Vaša prava za upotrebu probnog softvera su ograničena na probni period. Probni softver i dužina trajanja probnog perioda se određuju tokom procesa preuzimanja ili aktivacije. Možete

imati mogućnost da svoja probna prava prevedete na pretplatu ili trajna prava ako vam budu predstavljena po isteku probnog perioda. Nakon isteka probnog perioda bez konverzije, većina funkcija probnog softvera će prestati da radi. **SOFTVER ZA PROCENU I PROBNI SOFTVER SU LICENCIRANI „TAKVI KAKVI JESU'' I VI SNOSITE CELOKUPAN RIZIK U POGLEDU KVALITETA I PERFORMANSI SOFTVERA. AKO SE POKAŽE DA JE SOFTVER NEISPRAVAN, VI PREUZIMATE CELOKUPNI TROŠAK SVOG SERVISIRANJA ILI POPRAVKE. MICROSOFT NE PRUŽA NIKAKVA IZRIČITA JEMSTVA, GARANCIJE ILI USLOVE. NA OSNOVU LOKALNIH ZAKONA MOŽETE IMATI DODATNA POTROŠAČKA PRAVA KOJA OVAJ UGOVOR NE MOŽE DA PROMENI. U MERI DOZVOLJENOJ LOKALNIM ZAKONIMA, MICROSOFT ISKLJUČUJE IMPLCIRANE GARANCIJE O PODESNOSTI ZA PRODAJU, PODESNOSTI ZA ODREĐENU NAMENU I NEPOVREĐIVANJU PRAVA INTELEKTUALNE SVOJINE.**

17. **Rezervacija prava i povratna informacija.** Osim ako je to izričito predviđeno ovim ugovorom, Microsoft vam ne daje dozvolu ili bilo koja druga prava bilo koje vrste pod bilo kojim patentom, znanjem, autorskim pravima, poslovnim tajnama, zaštitnim znakovima ili drugom intelektualnom svojinom koju poseduje ili kojom upravlja korporacija Microsoft ili bilo koji povezani entitet, uključujući ali ne ograničavajući se na bilo koje ime, logotip ili ekvivalente. Ako korporaciji Microsoft pružite bilo koju ideju, predlog, sugestiju ili povratnu informaciju, uključujući bez ograničenja ideje za nove proizvode, tehnologije, promocije, nazive proizvoda, povratne informacije o proizvodima i poboljšanja proizvoda („Povratne informacije“), pružićete ih korporaciji Microsoft bez naknade, autorskih naknada ili druge obaveze prema vama, sa pravom na proizvodnju, korišćenje, deljenje i komercijalizaciju vaše povratne informacije na bilo koji način i u bilo koju svrhu. Nećete davati povratne informacije koje podležu licenci koja obavezuje Microsoft da licencira svoj softver, tehnologije ili dokumentaciju trećim licima, zato što Microsoft u njih uključuje vaše povratne informacije.

18. **Ceo ugovor.** Ovaj ugovor (zajedno sa odštampanim primerkom uslova o licenciranju i drugim uslovima dobijenim uz bilo koje dodatke za softver, ispravke, nadgradnje i usluge koje pruža proizvođač ili instalater, ili Microsoft i koje vi koristite), i uslovi koji se nalaze na veb-vezama navedenim u ovom ugovoru predstavljaju ceo ugovor za softver i sve takve dodatke, ažuriranja, nadgradnje i usluge (osim ukoliko proizvođač ili instalater, ili Microsoft ne obezbedi druge uslove sa takvim dodacima, ažuriranjima, nadogradnjama ili uslugama). Ovaj ugovor možete da pregledate nakon što pokrenete softver tako što ćete otići na (aka.ms/useterms) ili na „Datoteka - Nalog - O“ u okviru softvera. Uslove možete pregledati i prihvatiti i na bilo kojoj od veza navedenih u ovom ugovoru nakon što pokrenete svoj softver tako što ćete uneti URL adrese u traku za adresu pregledača. Pristajete na to da pročitate uslove pre korišćenja softvera ili usluga, uključujući i uslove za koje su navedene veze. Razumete da korišćenjem softvera i usluga prihvatate ovaj ugovor i povezane uslove. U ovom ugovoru postoje i veze za informacije. Veze koje sadrže obaveštenja i obavezujuće uslove su:

- Microsoft izjava o privatnosti (aka.ms/privacy)
- Microsoft ugovor o pružanju usluga (aka.ms/msa)

*****

Proizvođač uređaja ili instalater garantuje da će pravilno licenciran softver suštinski funkcionisati kao što je opisano u bilo kom materijalu korporacije Microsoft vezanom za softver. Ako dobijete ažuriranja ili dopune direktno od korporacije Microsoft tokom 90-dnevnog roka ove ograničene garancije, Microsoft pruža ovu ograničenu garanciju. Ova ograničena garancija ne pokriva probleme koje vi izazovete, koji nastanu kada ne sledite uputstva ili koje su uzrokovane događajima van razumne kontrole proizvođača ili instalatera, ili korporacije Microsoft. Ograničena garancija počinje kada prvi korisnik vaše kopije softvera dobije tu kopiju i traje 90 dana. Bilo koji dodaci, ažuriranja ili zamenski softver koje možete dobiti od proizvođača ili instalatera ili korporacije Microsoft tokom tog 90-dnevnog perioda takođe su obuhvaćeni, ali samo za preostali deo tog 90-dnevnog perioda ili za 30 dana, u zavisnosti od toga šta je duže. Prenos licence softvera neće produžiti ograničenu garanciju.

Proizvođač ili instalater i Microsoft ne daju druga produžena jemstva, garancije ili uslove. **Proizvođač ili instalater i Microsoft isključuju sve podrazumevane garancije i uslove, uključujući podesnost za prodaju, prikladnost za određenu namenu i nekršenje prava intelektualne svojine. Ako vaš lokalni zakon ne dozvoljava isključenje podrazumevanih garancija, onda sve podrazumevane garancije ili uslovi traju samo tokom uslova ograničene garancije i ograničene su koliko lokalni zakon to dozvoljava. Ako vaš lokalni zakon nalaže duži period ograničene garancije, uprkos ovom ugovoru, onda će taj duži rok biti primenjiv, ali možete obnoviti samo pravne lekove koje dozvoljava ovaj ugovor.**

Ako proizvođač ili instalater, ili Microsoft prekrše svoju ograničenu garanciju, po njihovom izboru će se: (i) besplatno popraviti ili zameniti softver ili (ii) prihvatiti vraćanje softvera (ili elektronskog uređaja na kom je prethodno instaliran softver) za povraćaj plaćenog iznosa, ukoliko je plaćen. Proizvođač ili instalater (ili Microsoft ako ste ih dobili direktno od korporacije Microsoft), takođe mogu popraviti ili zameniti dodatke, ažuriranja i zamenski softver ili vratiti plaćen iznos, ukoliko je plaćen. To su jedini pravni lekovi koje imate na raspolaganju u slučaju kršenja ove ograničene garancije. Ako imate bilo kakav osnov za nadoknadu štete od korporacije Microsoft, možete da dobijete samo nadoknadu za direktne štete u iznosu koji ste platili za softver, ne većem (odnosno u iznosu od najviše 50 USD ako ste softver dobili besplatno).Za povraćaj novca, **morate da obezbedite kopiju dokaza o kupovini i morate se složiti sa politikama povraćaja proizvođača ili instalatera. Ako je dobijen sa uređajem, originalni sertifikat sa autentičnom etiketom uključujući šifru proizvoda mora biti pričvršćen za uređaj.**

**Osim bilo kakve popravke, zamene ili povraćaja novca od strane proizvođača ili instalatera ili korporacije Microsoft, pod ovom ograničenom garancijom nećete moći da, u skladu sa bilo kojim drugim delom ovog ugovora ili pod bilo kojom teorijom, povrate bilo kakvu štetu ili drugi pravni lek, uključujući i gubitak profita ili direktne, posledične, posebne, indirektne ili slučajne štete.** Isključenja nadoknade štete i ograničenja pravnog leka navedena u ovom ugovoru primenjuju se čak i ako popravka, zamena ili povraćaj novca nije u potpunosti izvršen, ako je proizvođač ili instalater ili Microsoft znao ili je morao da zna za mogućnost nastanka štete ili ukoliko pravni lek ne ispunjava osnovnu svrhu. Prava nekih država i zemalja ne dozvoljavaju isključenje ili ograničenje odgovornosti za povezane, posljedične ili druge štete, tako da se ta ograničenja ili isključenja ne moraju odnositi na vas. **Ako vam lokalni zakon omogućava da nadoknadite ostale štete od proizvođača ili instalatera ili korporacije Microsoft, čak i kada ovaj ugovor to ne omogućuje, ne možete da dobijete veću nadoknadu od iznosa koji ste platili za softver (odnosno u iznosu od najviše 50 USD ako ste softver dobili besplatno).**

## PROCEDURE GARANCIJE

Za servisiranje ili povraćaj novca morate obezbediti kopiju dokaza o kupovini i morate se složiti sa politikama povraćaja proizvođača ili instalatera, koji od vas mogu zatražiti da vratite softver sa uređajem na kom je softver instaliran; originalan sertifikat sa autentičnom etiketom uključujući šifru proizvoda (ako je dostavljen sa vašim uređajem) mora biti pričvršćen.

Kontaktirajte proizvođača ili instalatera na adresi ili besplatnim telefonskim pozivom na broj koji ste dobili sa vašim uređajem kako biste saznali kako da dobijete servisiranje softvera pod garancijom. Ako je Microsoft proizvođač vašeg uređaja ili ako ste dobili softver od prodavca, kontaktirajte korporaciju Microsoft na:

1. Sjedinjene Američke Države i Kanada. Za servisiranje uz ograničenu garanciju ili informacije o tome kako da ostvarite povraćaj novca za softver dobijen u Sjedinjenim Američkim Državama i Kanadi, kontaktirajte Microsoft putem telefona na (800) MICROSOFT; putem pošte na Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; ili posetite (aka.ms/nareturns).

2. Evropa, Bliski Istok i Afrika. Ako ste kupili softver u Evropi, na Bliskom Istoku ili u Africi, Microsoft Ireland Operations Limited pruža ograničenu garanciju. Da podnesete zahtev pod ograničenom garancijom, morate kontaktirati ili Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland, ili partnera korporacije Microsoft u vašoj zemlji (aka.ms/msoffices).

3. Australija. Ako ste dobili softver u Australiji, kontaktirajte korporaciju Microsoft za podnošenje zahteva na 13 20 58; ili Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia.

4. Druge države. Ako ste softver dobili u drugoj državi, kontaktirajte partnera korporacije Microsoft u toj zemlji (aka.ms/msoffices).

**********

**OGRANIČENA GARANCIJA U – MALOPRODAJI**

Microsoft garantuje da će pravilno licenciran softver suštinski funkcionisati kao što je opisano u bilo kom materijalu korporacije Microsoft vezanom za softver. Ova ograničena garancija ne pokriva probleme koje vi izazovete, koji nastanu kada ne sledite uputstva ili koje su uzrokovane događajima van razumne kontrole korporacije Microsoft. Ograničena garancija počinje kada prvi korisnik vaše kopije softvera dobije tu kopiju i traje godinu dana. Bilo koji dodaci, ažuriranja ili zamenski softveri koje možete dobiti od korporacije Microsoft tokom tog perioda od godinu dana takođe su obuhvaćeni, ali samo za preostali deo tog perioda od godinu dana ili za 30 dana, u zavisnosti od toga šta je duže. Prenos softvera neće produžiti ograničenu garanciju.

Microsoft ne daje nikakva druga izričita jemstva, garancije ili uslove. **Microsoft isključuje sve podrazumevane garancije i uslove, uključujući podesnost za prodaju, prikladnost za određenu namenu i nekršenje prava intelektualne svojine. Ako vaš lokalni zakon ne dozvoljava isključenje podrazumevanih garancija, onda sve podrazumevane garancije ili uslovi traju samo tokom uslova ograničene garancije i ograničene su koliko lokalni zakon to dozvoljava. Ako vaš lokalni zakon nalaže duži period ograničene garancije, uprkos ovom ugovoru, onda će taj duži rok biti primenjiv, ali možete obnoviti samo pravne lekove koje dozvoljava ovaj ugovor.**

Ako Microsoft prekrši svoju ograničenu garanciju, po svom izboru će: (i) besplatno popraviti ili zameniti softver, ili (ii) prihvatiti vraćanje softvera (ili elektronskog Microsoft uređaja na kom je prethodno instaliran softver) za povraćaj plaćenog iznosa, ukoliko je plaćen. **To su jedini pravni lekovi koje imate na raspolaganju u slučaju kršenja ove ograničene garancije.** Ova ograničena garancija vam pruža određena zakonska prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

**Osim bilo kakve popravke, zamene ili povraćaja novca od strane korporacije Microsoft, pod ovom ograničenom garancijom nećete moći da, u skladu sa bilo kojim drugim delom ovog ugovora ili pod bilo kojom teorijom, povrate bilo kakvu štetu ili drugi pravni lek, uključujući i gubitak profita ili direktne, posledične, posebne, indirektne ili slučajne štete.** Isključenja nadoknade štete i ograničenja pravnog leka navedena u ovom ugovoru primenjuju se čak i ako popravka, zamena ili povraćaj novca nije u potpunosti izvršen, ako je Microsoft znao ili je morao da zna za mogućnost nastanka štete ili ukoliko pravni lek ne ispunjava osnovnu svrhu. Prava nekih država i zemalja ne dozvoljavaju isključenje ili ograničenje odgovornosti za povezane, posljedične ili druge štete, tako da se ta ograničenja ili isključenja ne moraju odnositi na vas. **Ako vam lokalni zakon omogućava da nadoknadite ostale štete od korporacije Microsoft, čak i kada ovaj ugovor to ne omogućuje, ne možete da dobijete veću nadoknadu od iznosa koji ste platili za softver (odnosno u iznosu od najviše 50 USD ako ste softver dobili besplatno).**

## PROCEDURE GARANCIJE

Za servisiranje ili povraćaj novca morate obezbediti kopiju dokaza o kupovini i morate se složiti sa politikom o povraćaju korporacije Microsoft, koja od vas može zatražiti da deinstalirate softver i vratite ga korporaciji Microsoft ili da vratite softver sa Microsoft uređajem na kom je instaliran softver; originalan sertifikat sa autentičnom etiketom uključujući šifru proizvoda (ako je dostavljen sa vašim uređajem) mora biti pričvršćen.

1. Sjedinjene Američke Države i Kanada. Za servisiranje uz ograničenu garanciju ili informacije o tome kako da ostvarite povraćaj novca za softver dobijen u Sjedinjenim Američkim Državama i Kanadi, kontaktirajte Microsoft putem telefona na (800) MICROSOFT; putem pošte na Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; ili posetite (aka.ms/nareturns).

2. Evropa, Bliski Istok i Afrika. Ako ste kupili softver u Evropi, na Bliskom Istoku ili u Africi, Microsoft Ireland Operations Limited pruža ograničenu garanciju. Da podnesete zahtev pod ograničenom garancijom, morate kontaktirati ili Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland, ili partnera korporacije Microsoft u vašoj zemlji (aka.ms/msoffices).

3. Australija. Ako ste dobili softver u Australiji, kontaktirajte korporaciju Microsoft za podnošenje zahteva na 13 20 58; ili Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia.

4. Druge države. Ako ste softver dobili u drugoj državi, kontaktirajte partnera korporacije Microsoft u toj zemlji (aka.ms/msoffices).